

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 204/2011

af 2. marts 2011

om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/137/FUSP af 28. februar 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen ⁽¹⁾, der er vedtaget på grundlag af kapitel 2 i afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1970 (2011) af 26. februar 2011 fastsættes der i afgørelse 2011/137/FUSP bestemmelser om en våbenembargo, et forbud mod udførsel af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, samt indrejserestriktioner for bestemte personer og enheder, der er involveret i de alvorlige menneskerettighedskrænkelser i Libyen, herunder ved i strid med folkeretten at være involveret i angreb mod civilbefolkningen og faciliteter, samt indefrysning af disse personers og enheders penge midler og økonomiske ressourcer. Disse fysiske eller juridiske personer og enheder er opført på listerne i bilagene til afgørelsen.
- (2) Da nogle af disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for at kunne gennemføre dem, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde.
- (3) I denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, især adgang til effektive retsmidler og til en upartisk

domstol og ret til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder.

- (4) Denne forordning overholder også fuldt ud medlemsstaternes forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pakt og den retligt bindende karakter af FN's Sikkerhedsråds resolutioner.
- (5) I betragtning af den konkrete trussel mod den internationale fred og sikkerhed, som Libyen udgør, og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilag III og IV til afgørelse 2011/137/FUSP, bør beføjelsen til at ændre listerne i bilag II og III til denne forordning udøves af Rådet.
- (6) Proceduren for ændring af listerne i bilag II og III til denne forordning bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listerne meddeles de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sin afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.
- (7) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrysnes i henhold til denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger bør overholde Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽²⁾ samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Se side 53 i denne EUT.

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

- (8) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:
- i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter
 - ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser
 - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
 - iv) renter, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver
 - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
 - vi) rembursere, konnossementer, løsørepatentbreve
 - vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- b) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljevaltning
- c) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning
- e) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk tjeneste; støtten kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab og kompetencer eller konsulent-service, herunder mundtlig bistand

- f) »Sanktionskomitéen«: den komité, der er nedsat under FN's Sikkerhedsråd i henhold til punkt 24 i FN's Sikkerhedsråds resolution (»UNSCR«) 1970 (2011)
- g) »Unionens område«: de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

Artikel 2

1. Det er forbudt:

- a) at sælge, levere, overføre eller eksportere udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det har oprindelse i eller uden for Unionen, direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen
- b) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a).

2. Det er forbudt at købe, importere eller transportere udstyr i, fra og til Libyen, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det pågældende udstyr har oprindelse i Libyen eller ej.

3. Stk. 1 gælder ikke for beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og hjelme, der midlertidigt eksporteres til Libyen af FN-personel, personel fra Den Europæiske Union eller dens medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

4. Uanset stk. 1 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, tillade salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, på sådanne betingelser, som de skønner hensigtsmæssige, efter at have konstateret, at det pågældende udstyr udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål.

Artikel 3

1. Det er forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr⁽¹⁾ (»den fælles liste over militært udstyr«), og i tilknytning til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af varer på denne liste, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen
- b) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand eller mægler-service i tilknytning til udstyr, der kan bruges til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, til personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen

⁽¹⁾ EUT C 69 af 18.3.2010, s. 19.

c) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr eller listen i bilag I, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, til salg, levering, overførsel eller eksport af sådanne varer eller til ydelse af dertil knyttet teknisk bistand til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen

d) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a), b) og c).

2. Uanset stk. 1 finder de forbud, der er omhandlet heri, ikke anvendelse på ydelse af teknisk bistand, finansieringsmidler og finansiel bistand vedrørende ikke-dødbringende militærudstyr, der udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål, eller på salg og levering af våben og tilknyttet materiel som godkendt på forhånd af Sanktionskomitéen.

3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, tillade ydelse af teknisk bistand, finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, på sådanne betingelser, som de skønner hensigtsmæssige, efter at have konstateret, at det pågældende udstyr udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål.

Artikel 4

For at forhindre overførsel af varer og teknologi, som er opført på den fælles liste over militært udstyr, eller hvoraf levering, salg, overførsel, eksport eller import er forbudt i henhold til denne forordning, gælder det for alle varer, som importeres til eller eksporteres fra Unionens toldområde fra eller til Libyen, ud over reglerne og betingelserne for forpligtelsen til inden ankomst og afgang at afgive oplysninger som fastsat i de relevante bestemmelser vedrørende summariske angivelser ved import og eksport samt toldangivelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾ og forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser hertil⁽²⁾, at den person, der afgiver oplysningerne, skal afgive erklæring om, hvorvidt varerne er omfattet af den fælles liste over militært udstyr eller af denne forordning, og, hvis deres eksport er omfattet af en tilladelse, præcisere de nærmere enkeltheder i den pågældende eksportlicens. Disse yderligere oplysninger afgives til den berørte medlemsstats kompetente toldmyndigheder enten i skriftlig form eller ved brug af toldangivelser.

Artikel 5

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører eller ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske

personer, enheder og organer, der er opført på listerne i bilag II og III, indefrysnes.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listerne i bilag II og III.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller virkning at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

Artikel 6

1. Bilag II omfatter fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som er opført på listen af FN's Sikkerhedsråd eller Sanktionskomitéen i overensstemmelse med punkt 22 i UNSCR 1970 (2011).

2. Bilag III indeholder en liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som Rådet i henhold til artikel 6, stk. 1, i afgørelse 2011/137/FUSP har identificeret som værende involveret i eller medvirkende til at beordre, kontrollere eller på anden måde styre de alvorlige krænkelse af menneskerettighederne i Libyen, herunder ved i strid med folkeretten at være involveret i eller medvirkende til at planlægge, styre, beordre eller gennemføre angreb, herunder luftbombardementer, mod civilbefolkningen og -faciliteter, eller enkeltpersoner eller enheder, der handler på deres vegne eller på deres ordre, eller enheder, der ejes eller kontrolleres af dem.

3. Bilag II og III indeholder begrundelser for at opføre personer, enhederne og organerne på listen, som stillet til rådighed af Sikkerhedsrådet eller Sanktionskomitéen for så vidt angår bilag II.

4. Bilag II og III indeholder ligeledes de tilgængelige oplysninger, som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som stillet til rådighed af Sikkerhedsrådet eller Sanktionskomitéen for så vidt angår bilag II. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted. Bilag II indeholder også den dato, hvor Sikkerhedsrådet eller Sanktionskomitéen har opført dem på listen.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Artikel 7

1. Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, når de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer:

- a) er nødvendige til at dække basale behov hos de personer, der er opført på listerne i bilag II og III, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand
- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer,

forudsat at den pågældende medlemsstat, hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag II, har underrettet Sanktionskomitéen om sin beslutning om at give en tilladelse, og Sanktionskomitéen ikke har gjort indsigelse mod beslutningen senest fem arbejdsdage efter underretningen.

2. Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed, når de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- a) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag II, har den pågældende medlemsstat meddelt Sanktionskomitéen sin beslutning, og Sanktionskomitéen har givet sin godkendelse af beslutningen, og
- b) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag III, meddeler den kompetente myndighed de andre medlemsstaters kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, mindst to uger, før tilladelsen gives.

Artikel 8

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en judiciel, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor personen, enheden eller organet omhandlet i artikel 5 blev opført på listen i bilag II eller III, eller af en dom, administrativ afgørelse eller voldgiftsmæssig kendelse, der er afsagt før denne dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for personer, enheder eller organer, der er opført på listerne i bilag II eller III
- d) anerkendelse af afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat
- e) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag II, har medlemsstaten underrettet Sanktionskomitéen om afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen, og
- f) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag III, har den relevante medlemsstat informeret de øvrige medlemsstater og Kommissionen om tilladelser, der er givet.

Artikel 9

1. Artikel 5, stk. 2, gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter og andre former for afkast fra disse konti eller
- b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, jf. artikel 5, blev opført på listen af Sanktionskomitéen, Sikkerhedsrådet eller Rådet,

forudsat at sådanne renter, andre indtægter og beløb indefrysnes i henhold til artikel 5, stk. 1.

2. Artikel 5, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner eller kreditinstitutter i Unionen, der modtager pengemidler overført til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle beløb, der tilføres disse konti, også indefrysnes. Den finansielle institution eller kreditinstituttet underretter straks den kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

Artikel 10

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, når en person, en enhed eller et organ, der opført på listerne i bilag II eller III, skal betale forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ blev opført på listen, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer på de vilkår, de skønner hensigtsmæssige, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) den pågældende kompetente myndighed har fastslået:
 - i) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en person, en enhed eller et organ, som er opført på listerne i bilag II eller III
 - ii) at betalingen ikke er i strid med artikel 5, stk. 2
- b) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag II, har den pågældende medlemsstat underrettet Sanktionskomitéen om sin beslutning om at give tilladelse ti arbejdsdage i forvejen
- c) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag III, har den pågældende medlemsstat mindst to uger, før tilladelsen gives, meddelt de andre medlemsstater og Kommissionen, at dens kompetente myndighed har fastslået, at betingelserne i litra a) er opfyldt, og at den påtænker at give en tilladelse.

Artikel 11

1. Fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som gennemfører forordningen, herunder disses ledelse og personale, kan ikke på nogen måde drages til ansvar for at have indefrosset pengemidler og økonomiske ressourcer eller for at have afvist at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, når det er gjort i god tro, dvs. i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen er sket som følge af forsømmelighed.

2. Forbuddet i artikel 5, stk. 2, medfører ikke nogen form for ansvar for de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som har stillet pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med det pågældende forbud.

Artikel 12

Der ydes ikke compensation, herunder erstatning eller nogen anden tilsvarende compensation, såsom modregning eller erstatning i henhold til garanti i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis gennemførelse direkte eller indirekte helt eller delvis er blevet påvirket af foranstaltninger truffet i medfør af UNSCR 1970 (2011), herunder foranstaltninger

truffet af Unionen eller af enhver medlemsstat i overensstemmelse med, som krævet i eller i forbindelse med gennemførelsen af de relevante afgørelser fra Sikkerhedsrådet eller foranstaltninger, der er omfattet af denne afgørelse, til Libyens regering, eller til nogen person eller enhed, som rejser fordringer gennem den eller til dens fordel.

Artikel 13

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

- a) straks videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 4, til den kompetente myndighed, jf. webstederne i bilag IV, i den medlemsstat, hvor de er bosat eller etableret, og enten direkte eller gennem medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen, og
- b) samarbejde med den kompetente myndighed om kontrol af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 14

Medlemsstaterne og Kommissionen underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 15

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag IV på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 16

1. Hvis Sikkerhedsrådet eller Sanktionskomitéen opfører en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på listen, opfører Rådet de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på listen i bilag II.

2. Træffer Rådet afgørelse om, at en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ skal være omfattet af foranstaltningerne i artikel 5, stk. 1, ændrer det bilag III i overensstemmelse hermed.

3. Rådet meddeler sin afgørelse, herunder begrundelsen for opførelsen på listen, til den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, der er omhandlet i stk. 1 og 2, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, der giver den pågældende fysiske eller juridiske person, enheden eller organet lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

4. Fremsættes der bemærkninger, eller forelægges der væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet herom.

5. Beslutter FN at slette en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på listen eller at ændre identifikationsoplysningerne for en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på listen, ændrer Rådet bilag II i overensstemmelse hermed.

6. Listen i bilag III revideres jævnligt og mindst hver tolvte måned.

Artikel 17

1. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler hurtigst muligt efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

Artikel 18

Når denne forordning indeholder krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til eller på anden måde kommunikeres med Kommissionen, er adressen og andre kontaktoplysninger, der skal bruges dertil, oplysningerne i bilag IV.

Artikel 19

Denne forordning gælder:

- a) på Unionens område, herunder i dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) for enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat
- d) for juridiske personer, enheder og organer, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) for juridiske personer, enheder og organer i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves i Unionen.

Artikel 20

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. marts 2011.

På Rådets vegne

MARTONYI J.

Formand

BILAG I

Liste over udstyr, som kan bruges til intern undertrykkelse, jf. artikel 2, 3 og 4

1. Følgende skydevåben, ammunition og tilbehør hertil:
 - 1.1. Skydevåben, der ikke er underlagt ML 1 og ML 2 på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr ⁽¹⁾ (den fælles liste over militært udstyr)
 - 1.2. Ammunition, der er specielt konstrueret til de i punkt 1.1 nævnte skydevåben og specielt konstruerede komponenter hertil
 - 1.3. Våbensigter, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.
2. Bomber og håndgranater, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.
3. Følgende køretøjer:
 - 3.1. Køretøjer udstyret med en vandkanon, der er specielt konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer
 - 3.2. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere
 - 3.3. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at fjerne barrikader, herunder byggeudstyr med ballistisk beskyttelse
 - 3.4. Køretøjer, der er specielt konstrueret til transport eller overførsel af fanger og/eller arrestanter
 - 3.5. Køretøjer, der er specielt konstrueret til at indsætte mobile barrierer
 - 3.6. Komponenter til de i punkt 3.1 til 3.5 nævnte køretøjer, som er specielt konstrueret til bekæmpelse af optøjer.

Note 1: Dette punkt omfatter ikke køretøjer, som er specielt konstrueret til brandbekæmpelse.

Note 2: Under punkt 3.5 forstås ved udtrykket »køretøjer« også påhængsvogne.
4. Følgende sprængstoffer og tilknyttet udstyr:
 - 4.1. Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil, undtagen dem, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner (f.eks. airbagpumper i biler, elektriske overspændingssikringer i sprinklerudløsere)
 - 4.2. Lineære sprængskæreladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr
 - 4.3. Andre sprængladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr, og tilknyttede stoffer, som angivet nedenfor:
 - a) amatol
 - b) nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)
 - c) nitroglycol
 - d) pentaerythritoltetranitrat (PETN)
 - e) picrylchlorid
 - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

⁽¹⁾ EUT C 69 af 18.3.2010, s. 19.

5. Følgende beskyttelsesudstyr, som ikke er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 13 på den fælles liste over militært udstyr:

5.1. Armerede beskyttelsesdragter, der giver ballistisk beskyttelse og/eller beskyttelse mod knivoverfald

5.2. Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde.

Bemærkning: Dette punkt omfatter ikke:

— *udstyr, der er specielt konstrueret til sportsudøvelse*

— *udstyr specielt konstrueret med henblik på kravene til sikkerhed på arbejdspladsen.*

6. Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstrueret software hertil, undtagen simulatorer, som er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 14 på den fælles liste over militært udstyr.

7. Natooptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør, bortset fra det, der er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

8. Barberbladspigtråd.

9. Militærknive, kampknive og bajonetter med en bladlængde på mere end 10 cm.

10. Produktionsudstyr specielt konstrueret til de emner, der er nævnt i denne liste.

11. Speciel teknologi til udvikling, produktion eller anvendelse af de emner, der er nævnt i denne liste.

BILAG II

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer omhandlet i artikel 6, stk. 1**1. GADAFFI, Aisha Muammar**

Fødselsdato: 1978. Fødested: Tripoli, Libyen.

Datter af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret.

Dato for FN's opførelse på listen: 26.2.2011.

2. GADAFFI, Hannibal Muammar

Pasnummer: B/002210. Fødselsdato: 20.9.1975. Fødested: Tripoli, Libyen.

Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret.

Dato for FN's opførelse på listen: 26.2.2011.

3. GADAFFI, Khamis Muammar

Fødselsdato: 1978. Fødested: Tripoli, Libyen.

Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret. Leder af militære enheder, der er involveret i undertrykkelse af demonstrationer.

Dato for FN's opførelse på listen: 26.2.2011.

4. GADAFFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Fødselsdato: 1942. Fødested: Sirte, Libyen.

Leder af revolutionen, øverste leder af de væbnede styrker. Ansvarlig for at beordre undertrykkelse af demonstrationer og krænkelse af menneskerettigheder.

Dato for FN's opførelse på listen: 26.2.2011.

5. GADAFFI, Mutassim

Fødselsdato: 1976. Fødested: Tripoli, Libyen.

National sikkerhedsrådgiver. Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret.

Dato for FN's opførelse på listen: 26.2.2011.

6. GADAFFI, Saif al-Islam

Direktør, Gadaffifonden. Pasnummer: B014995. Fødselsdato: 25.6.1972.

Fødested: Tripoli, Libyen.

Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret. Opildnende offentlige udtalelser, der opfordrer til vold mod demonstranter.

Dato for FN's opførelse på listen: 26.2.2011.

BILAG III

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer omhandlet i artikel 6, stk. 2

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	ABDULHAFIZ, Oberst Mas'ud	Stilling: Kommandør for de væbnede styrker	Tredjekommanderende i de væbnede styrker. Spiller en væsentlig rolle i den militære efterretningstjeneste.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Stilling: Chef for terrorbekæmpelse i den eksterne sikkerhedsorganisation, fødselsdato: 1952, fødested: Tripoli, Libyen	Fremtrædende medlem af de Revolutionære Komitéer. Muammar GADDAFIs nære medarbejder.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Stilling: Vicedirektør i den eksterne sikkerhedsorganisation	Fremtrædende medlem af regimet. Muammar GADDAFIs svoger.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Stilling: Vicedirektør for den militære efterretningstjeneste	Højtstående medlem af regimet.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Stilling: Chef for de Revolutionære Komitéer, fødested: Sirte, Libyen	De Revolutionære Komitéer er involveret i vold mod demonstranter.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr. Abdulqader Mohammed	Stilling: Chef for de Revolutionære Komitéers forbindelseskantor, pasnummer: B010574, fødselsdato: 1.7.1950	De Revolutionære Komitéer er involveret i vold mod demonstranter.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Stilling: Chef for Muammar GADDAFIs personlige sikkerhedstjeneste, fødselsdato: 1946, fødested: Houn, Libyen	Ansvar for regimets sikkerhed. Har tidligere brugt vold mod dissidenter.	28.2.2011
8.	DORDA, Abu Zayd Umar	Stilling: Direktør i den eksterne sikkerhedsorganisation	Loyal tilhænger af regimet. Chef for den eksterne efterretningstjeneste.	28.2.2011
9.	JABIR, Generalmajor Abu Bakr Yunis	Stilling: Forsvarsminister, fødselsdato: 1952, fødested: Jalo, Libyen	Overordnet ansvar for de væbnede styrkers handlinger.	28.2.2011
10.	MATUQ, Matuq Mohammed	Stilling: Minister for offentlige værker, fødselsdato: 1956, fødested: Khoms	Højtstående medlem af regimet. Er involveret i de Revolutionære Komitéer. Har tidligere været involveret i undertrykkelse af modstand og brug af vold.	28.2.2011
11.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Fødselsdato: 1952, fødested: Egypten	Muammar GADDAFIs fætter. Han menes siden 1995 at have haft kommandoen over en militær elitestyrke med ansvar for Gaddafis personlige sikkerhed og for at spille en vigtig rolle i den eksterne sikkerhedsorganisation. Han har været involveret i planlægningen af operationer mod libyske dissidenter i udlandet og var direkte involveret i terroraktiviteter.	28.2.2011

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
12.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Fødselsdato: 1948, fødested: Sirte, Libyen	Muammar GADDAFI's fætter. Sayyid deltog i 1980'erne i en mordkampagne mod dissidenter og er angiveligt ansvarlig for adskillige dødsfald i Europa. Han menes også at være involveret i våbenkøb.	28.2.2011
13.	QADHAFI, Mohammed Muammar	Stilling: Formand for Libyens post- og teleselskab, fødselsdato: 1970, fødested: Tripoli, Libyen	Søn af Muammar GADDAFI. Tæt forbindelse til regimet.	28.2.2011
14.	QADHAFI, Saadi	Stilling: Øverstbefalende for specialstyrkerne, pasnummer: 014797, fødselsdato: 25.5.1973, fødested: Tripoli, Libyen	Søn af Muammar GADDAFI. Tæt forbindelse til regimet. Har kommandoen over militærenheder, der deltager i undertrykkelsen af demonstrationer.	28.2.2011
15.	QADHAFI, Saif al-Arab	Fødselsdato: 1982, fødested: Tripoli, Libyen	Søn af Muammar GADDAFI. Tæt forbindelse til regimet.	28.2.2011
16.	AL-SENUSSI, Oberst Abdullah (Al-Megrahi)	Stilling: Direktør for den militære efterretningstjeneste, fødselsdato: 1949, fødested: Sudan	Den militære efterretningstjeneste deltager i undertrykkelsen af demonstrationer. Er mistænkt for tidligere at have deltaget i massakre i Abu Selim-fængslet. Dømt in absentia for bombeattentat mod UTA-fly. Muammar GADDAFI's svoger.	28.2.2011
17.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Fødselsdato: 1952, fødested: Al Bayda, Libyen	Muammar GADDAFI's kone. Tæt forbindelse til regimet.	28.2.2011
18.	SALEH, Bachir	Fødselsdato: 1946, fødested: Traghan	GADDAFI's kabinetschef. Tæt forbindelse til regimet.	28.2.2011
19.	General TOHAMI, Khaled	Fødselsdato: 1946, fødested: Genzur	Direktør for det interne sikkerhedskontor. Tæt forbindelse til regimet.	28.2.2011
20.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Fødselsdato: 1. juli 1949, fødested: Al-Bayda	Direktør for efterretningsafdelingen i det eksterne sikkerhedskontor. Tæt forbindelse til regimet.	28.2.2011

BILAG IV

Liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. artikel 7, stk. 1, artikel 8, stk. 1, artikel 10 og artikel 13, stk. 1, og adresse til brug ved meddelelser til Europa-Kommissionen

A. Kompetente myndigheder i hver medlemsstat:

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÆKENLAND

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIET

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

DET FORENEDE KONGERIGE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Meddelelser til Europa-Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter
CHAR 12/106
1049 Bruxelles
Belgien

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tlf.: +32 2 295 55 85
Fax: +32 2 299 08 73
